

Die Rundschau.

Diese Zeitschrift erscheint
halbjährlich und kostet per Jahr:

In den Ver. Staaten und nach Canada.....	25
Nach Deutschland.....	50
Nach England.....	50
Nach Frankreich.....	75
Nach der Schweiz.....	50

Bestellungen mit beigefügter Zahlung,
Correspondenzen u. Wechselblätter, kurz al-
les auf das Blatt Bezügliche adressire man:
"RUNDSCHAU".

Elkhart, Ind.

Die Rundschau.

Gewidmet der Mittheilung von Nachrichten aus mennonitischen Kreisen von Nah und Fern.

J. F. Harms, Editor.

Wenn. Verlagshandlung, Herausgeber.

Gerold der Wahrheit.

Eine religiöse Zeitschrift,
den Interessen der

Mennoniten-Gemeinschaft gewidmet,
in deutscher wie auch in englischer Sprache hal-
bjährlich herausgegeben. Ein deutsches oder eng-
lisches Exemplar \$1.00 per Jahrgang. Ein deu-
tsches und englisches Exemplar zusammen an eine
Adresse \$1.50. Frühere Jahrgänge gebunden \$1.00.
Probestummern werden auf Verlangen zugesandt.

Bestellungen und Zahlung, Beiträge u.
s. w. sende man an die

MENNONITE PUBLISHING CO.

Elkhart, Ind.

3. Jahrgang.

Elkhart, Ind., 1. September 1882.

Nummer 17.

Correspondenzen.

Amerika.

Kansas. Lehigh, 21. August.
Überall draussen Dreschmaschinen; zum
Pflügen ist der Boden zu hart. Nach
unserm Städtchen wird viel Weizen ge-
fahren; es ist hier wiederum ein Spei-
cher gebaut.

Newton, 25. August. Die Wei-
zenente ist sehr gut ausgefallen; es
wird von 20 bis 40 Bush. vom Ader ge-
droschen. Das Korn steht hier in der
Nähe nicht so vielversprechend aus, weil
viele etwas spät gepflanzt wurde, auf
anderen Plätzen ist es wieder sehr gut.
Vorigen Sonntag, den 20. war Fr.
Reimer von Nebraska und Abr. Reimer
aus Russland hier zum Besuch. Dinstag
fuhren die Gäste zurück nach Rebr.
Dr. Abr. Sunderman ist auch mit ihnen
gefahren. — Sonnabend wurde S. Pen-
ner aus der Emmanuels Gemeinde But-
ter Co., begraben. Er war ungefähr 72
Jahre alt; fr. in Deutschland gewohnt.

Corresp.

**Fairland, McPherson Co., 15. Au-
gust.** Nachdem die Ernte beendet, geht
das Dreschen stark vorwärts und die
Dampfdreschmaschinen lassen sich von
nah und fern hören. Man war anfäng-
lich besorgt wegen dem Dreschen, aber
hat sich gehoben und sind wieder mehrere
Dreschmaschinen gekauft worden. Es
gibt viel Getreide, und Mehrere haben
von dem kräftigen Weizen von 38—40
Bush. und vom Malweizen von 30—32
Bushel vom Ader bekommen und Hafer
von 50—60 Bushel; ich habe noch nicht
gehört, daß Jemand unter 20 Bushel
Weizen vom Ader gedroschen. Eine sehr
segenreiche Ernte und wir sollten sicher
dafür den Schöpfer recht innig loben und
preisen. Gegenwärtig ist es sehr trocken,
was zum Dreschen sehr paßt, aber das
Korn leidet ziemlich und das Pflügen
geht fast nicht.

Dakota. Marion, 23. Aug. Die
Heuernte ist vorüber, wozu günstiges
Wetter war. Die Getreideernte ist bis
auf Bloß für diese Saison beendet.
Hafer gibt 50 bis 60 Bushel per Ader.
Der Gesundheitszustand ist befriedigend.

Corresp.

Nebraska. Bradshaw, York Co.,
22. August. Fast alles Getreide steht in
Schobern; es haben auch schon Mehrere
gedroschen und wird der Ertrag von 8
bis 18 Bushel vom Ader sein; doch die
Materie wird jedenfalls nur gering
werden, indem der Chinsbug und die
Heuschrecken ziemlich Schaden anrichten.
In unserm Städtchen wird große Vor-
beretung zum Einkauf des frischen Wei-
zens getroffen und hat gegenwärtig drei
Elevatoren und kommen immer noch mehr
Geschäftshäuser hinzu. Der Weizen
preis ist 80 Cents per Bushel. Der
Gesundheitszustand ist gut, nur Gerhard
Janzen ist noch immer leidend und seine
völlige Genesung ist zu bezweifeln.

J. J. W.

Sicht.

Man kann in Amerika Manches ge-
wohnt werden, wenn im Anfang ge-
wöhnlich fremd, anständig oder ekel-
haft ist; zu dem letzteren gehört bei uns be-
sonders auch das präparierte Angelen ver-
schüttener Patentmedizin, welches doch
im Grunde genommen weiter nichts ist
als eine List, dem armen Mann seinen
letzten Cent aus der Tasche zu holen.
Ich werde hier in der Folge berichten, was
dieses Mittel ist.

loben erwähnen; wer statt dessen, in
Fällen, wo dieses wirklich nützlich ist, für
5—10 Cents Alkohol kauft und reibt sich
damit ein (das Reiben ist noch immer die
Hauptfache, da wo durch Erkältung eine
Störung der Blutbewegung in unsern
Gliedern entstanden ist), der wird ebenso
sicher Linderung bekommen und kann 40
Cents in der Tasche behalten.

Der an Sicht leidende J. P. in Boone
Co. Rebr. möchte einen guten Rath haben;
ich hätte schon längst geschrieben, nur der
Bedanke, daß meine Ansicht doch nicht
Anerkennung finden würde, hat mich
schweigen lassen, selbst als ich mit Be-
muth den Rath von Pappelspigen und
Eichenblätter in diesem Blatte vernahm.*
Zur Beruhigung ist dabei nur, daß we-
nigstens nichts Schädliches dadurch ent-
stehen kann. Daß durch allerlei Haus-
mittel, Bepfechen, homöopathische Mittel
u. s. w. noch immer Kranke geheilt wer-
den können — wie es scheint — hat seinen
Grund darin, daß die Natur heilt.
Schon Hippokrates sagte vor mehr als
2000 Jahren: „Die Natur ist es, welche
Krankheiten heilt,“ und ich möchte noch
hinzufügen, und das thut sie, trotz aller
Pfluscheret, die der Mensch oft aus Un-
kenntniß, oder verleitet durch gewissenlose
Ärzte, direkt mit der Natur im Wider-
spruch, ausübt. Nur der Natur behülfe-
lich sein, das ist alles, was der beste Arzt
kann, wer mehr verspricht, ist ein Schwin-
dler. Haben nicht die Ärzte unsers ver-
storbenen Garfield Monate lang einen
Eiterkanal als den Gang behandelt, wor-
in die Kugel eingebracht war? Erst
das Sichelmesser öffnete ihnen die Augen,
und das nach dem Tode des Patienten.
In medizinischer Wissenschaft und Reli-
gionslehren*) wird in der Welt am
größten geteilt und geschwankelt.

Ich will mich jetzt bemühen zu erklären,
woburch die Sicht entsteht. 1) Nach
starker Ueberhitzung zu rasch abkühlen
verunreinigt das Blut im höchsten Grade.
Das Blut aber durchströmt den Men-
schen, um ihm nach allen Theilen des
Körpers Nahrung zuzuführen, die sich in
Gestalt von Zellen aussehn, wo es noth-
thut; ebenso entfernt aber dasselbe Blut
alle abgenutzte Stoffe in unserm Körper,
jedoch werden selbige erst im Blute ver-
braunt, und zu diesem Verbrennen bedarf
es ebenso der Luft, wie zum Erhalten des
Feuers im Kamin. Eine Menge abge-
nutzter Stoffe werden bei regelmäßigem
Blutumschlag beständig durch den Urin
entfernt. Unterliegt man das Blut ei-
nes an Sicht leidenden Menschen, so wird
sich stets erweisen, daß zu viel harnsaure
Salze in demselben sind und dieses wird
mit Recht als die Ursache der Sicht an-
gesehen, und wird dadurch bestätigt, daß
vor dem Sichtanfall der Urin weiß ist,
also nicht harnsaure absondert, dieselbe
bleibt also im Körper, sammelt sich zu
Anfang oft in dem großen Hohl oder in
einem andern Gelenk, während nach dem
Anfall sowohl im Urin wie auch im
Schweiß des Kranken diese Säure sehr
reichlich ausgeschieden wird. 2) Zu viel
Genuß geistiger Getränke kann auch Ur-
sache der Sicht sein, weil dadurch sehr

*) Daß die Pflanzenwelt viele der Gesund-
heit höchst nützliche und dieselbe widerher-
stellende Stoffe enthält, ist eine ausgemachte That-
sache. Wo immer unsere Leser von einem ein-
fachen und nützlichen Hausmittel wissen, mögen
sie es mittheilen. Es darf ja nur davon Ge-
brauch machen, wer da will.

D. R. v. „Rundschau.“
*) Gott lob, daß es in Betreff der Religi-
on leichter wird, vor Streichum bewahrt zu blei-
ben, als hinsichtlich der Wissenschaft. In dem
Vorhin Gesagten ist der richtige Weg sehr einfach
dargestellt.

viel Sauerstoff aus dem Blute unnütz
verbraucht wird, welcher anders zur Rei-
nigung desselben gebiet hätte. 3) Zu
viel Genuß stickstoffhaltiger Speisen als
Fleisch, Eier, Geflügel, welches meistens
dann die Sicht entwickelt, wenn der Be-
treffende zu wenig arbeitet oder in an-
derer Hinsicht zu wenig Bewegung hat. 4)
Zu langames und nicht tief genug einge-
holtes Athmen, wodurch dem Blute nicht
genug Sauerstoff zugeführt wird, um die
schlechten Theile im Blute verbrennen und
entfernen zu können. 5) Zu lange an-
haltende, schwere Arbeit kann auch die
Ursache werden, weil dadurch dem Blute
zu viel abgenutzte Stoffe zugeführt wer-
den, daß die Beseitigung derselben nicht
ganz gelingt, zumal man bei harter Ar-
beit durch vernachlässigtes Einathmen so
wie so dem Blute zu wenig Sauerstoff
zuführt. 6) Eine sitzende Lebensweise,
bei sehr nahrhafter Kost scheint für Sicht-
anfälle recht geeignet zu sein.

Viel geschrieben, wird wol mancher lei-
dende Kranke denken, aber wo bleibt denn
der Rath? Gut, im Obigen wollte ich
den Leser nur damit bekannt machen, wie
die Natur in uns schafft, und vielleicht
darf er dann nicht bloß blind dem Rath
irgend eines Geheimthuers folgen, son-
dern wird im Stande sein, selbst zu wäh-
len zwischen Mitteln, die mit seinem Kör-
per im Widerspruch stehen, und solchen,
welche seinem Körper das Ausweichen der
schlechten Säfte erleichtern und ihn dabei
unterstützen. Das ist meine Absicht.
Was den Leidenden betrifft, wenn die
Schmerzen da sind, so ist nöthig: 1) Al-
gemeine körperliche und geistige Ruhe,
frei von Gram und Aerger. 2) Der Kranke
gehe am besten zu Bett, wickle die lei-
denden Glieder gut warm in Watte oder
Flanell und lege die kranken Glieder ein
wenig höher. 3) Esse nur Pflanzkost
und davon nicht viel, trinke aber viel hei-
ßes Wasser, dem Fliederblumen, oder auch
andere Theerarten nach Geschmack zugethan
werden dürfen. Die Kur muß das heiße
Wasser im Blut veranlassen, der Thee
und Zucker sind nur für die Zunge und
ist heiler nicht zu viel davon hineintun;
zu viel heißes Wasser kann nicht leicht
getrunken werden. 4) Alkoholhaltige
Getränke sind in dieser Zeit ganz zu mei-
den. 5) Wenn die Schmerzen nicht
nachlassen oder der Kranke an Schlaflo-
sigkeit leidet, so gebe man ihm Morphium,
das in jeder Apotheke zu haben ist; es ist
viel besser, den Schlaf dadurch zu veran-
lassen, als durch Schlaflosigkeit die Ge-
sundheit noch mehr ruinieren. 6) Bei
Verstopfung nehme man nie die verber-
bischen Pillen, sondern Klippre. 7) Das
tiefe Ein- und Ausathmen, wozu gerade
die Sichtkranken schwer zu bewegen sind,
ist durchaus nöthig, sollte auch fortgesetzt
werden, wenn die Anfälle längst vorüber
sind. 8) Von allen Einreibungen, die
dabei angewendet werden, mit Salben,
Liniment, Alkohol, Jodtinctur u. s. w. ist
nicht das eingeübte Zeug von Nutzen,
sondern nur das Wärme erzeugende Rei-
ben, auch wenn es mit einem in Wasser
getauchten Lappen geschieht. 9) Eine
gänzliche Heilung von diesem Leiden wird
nur dann möglich sein, wenn der Leiden-
de seine bisherige Lebensweise ändert, in
soweit als erforderlich, und dann muß er
sich auch nur langsam wieder an die äl-
tere Luft gewöhnen, indem die Haut im
Bette an größere Wärme gewöhnt wor-
den ist. Das Baden muß anfänglich
nur in lauwarmem Wasser geschehen, bis
durch einen allmählichen Uebergang auch
das kalte Wasser nicht mehr schädlich ist.

Abraham Thiergen.
Fairbury, Rebr. Box 245.

Nachschrift. Wegen glückliche
Austreibungen der Hände und Finger em-
pfehlte der englische Arzt Dr. Broadbent
folgendes einfache Mittel: Das Glied
wird Abends in Leinwand oder Flanell
eingewickelt, die mit kaltem oder warmem
Wasser gesättigt und dann so gleich
mit einem wasserdrichten Stoff umgeben,
der die ganze Nacht nicht entfernt wird.
Dr. Broadbent behauptet, daß nach seiner
Erfahrung das durch die Haut bringende
Wasser das beste Mittel sei, die harnsau-
ren Salze, die sich um die Gelenke abla-
gern, aufzulösen. Natürlich muß dieses
Verfahren längere Zeit fortgesetzt wer-
den.

D. R. v. „Rundschau.“

Manitoba. Reinland, am 22.
August. Es herrscht hier seit einiger
Zeit ziemlich starke Hitze und da der Re-
gen schon mehrere Wochen ausgeblieben
ist, so kommen die Gartengewächse nicht
so gut voran, als man wünschen möchte.
Fürs Heumachen aber ist die Witterung
passend und ebenso zur Beförderung der
Reife des Getreides. Letzteres steht größ-
tentheils gut, ob aber das Reizgetreide auch
gut sein wird, bleibt abzuwarten. Der
Graswuchs ist hier dies Jahr spärlich, so
daß man viel Zeit zum Heumachen
braucht. Noch hat Mancher nicht hin-
reichend Heu und schon beginnt die Ge-
treide-Ernte zu drängen. Gerste und
Roggen ist zum Theil gemäht, auch schon
einige Gerste gedroschen. Viele Selbst-
binder werden gekauft, weil ein so großer
Mangel an Arbeitskräften herrscht, und
wäre zu wünschen, daß sie den an sie ge-
stellten Ansprüchen genügen möchten. —
Indem wieder eine reiche Ernte in Aus-
sicht steht, so läßt sich leicht voraussehen,
daß es noch an Dreschmaschinen fehlen
wird, um mit der Drescharbeit möglichst
rasch fertig zu werden, was wegen des oft
rasch eintretenden Winters nöthig wäre,
so sind noch einige derartige Maschinen
bestellt worden. — Die in Minnepsota na-
he Mountain Lake wohnhafte Herrin,
Frau des Aeltesten Verh. Neufeld, statete
unserer Ansiedlung neulich einen Besuch
ab, der sich bei der bedeutenden Ausdeh-
nung derselben ziemlich in die Länge zog.
Manchem Leidenden hat sie Rath erteilt;
der Herr gebe seinen Segen dazu, dann
ist ihr Wunsch erfüllt. W. Rempel.

Europa.

Russland. Aus der Molotschnaer
Kolonie wird unterm 28. Juli berichtet,
daß die Hitze diesen Sommer anhaltend
von 28—30 Gr. R. war. Einige schwere
Regen mit hartem Gewitter führten keine
Ablühlung herbei; erst am 24. Juli trat
eine Abänderung ein. Die Ernte fällt
schwach aus. Die Schweinekrankheit
grasirt wieder auf vielen Stellen, auch
die Rindviehseuche droht in der Nähe.

Blumenort, 22. Juli. Stellen-
weise haben die Getreideläfer ziemlich
Schaden gemacht, doch scheinen sie bei uns
zu spät gekommen zu sein, weshalb auch
der durch sie angerichtete Schaden nur ge-
ring ist. Wir haben einen ganz beson-
ders heißen Sommer. Mai, Juni und
Juli waren mit wenigen Abweichungen
trocken, stürmisch und heiß; auch des
Nachts kühlte es so wenig ab, daß mit
Sonnenaufgang einige Male 25 Grad
waren. Selbstverständlich ist es, daß es
bei solcher Hitze auch wenig zu Dreschen
gibt, und der Landwirth muß, um eine
Fuhrre Getreide auf dem Felde zu laden,
dazu 1 bis 1½ Dessiatinen abräumen.
Wenn es nicht bald und einen durch-
dringenden Regen gibt, werden weder die
Wassermelonen noch Kartoffeln gelassen.

In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli brannten die Hintergebäude des hiesigen Daniel Sudermann nieder. Das Wohnhaus konnte, Dank der energischen Hilfe der schnell zur Brandstätte eilenden Nachbarn gerettet werden. Ursache des Entstehens des Feuers ist unbekannt, da daselbe um 1 Uhr Nachts ausbrach. Das lebende Vieh ist alles bis auf 4 Kälber und 7 Ferkeln gerettet worden, sonst aus Stall und Scheune nichts. Alle Rundschaufener in der Nähe und Ferne herzlich grüßend Joh. Penner.

Asien.

Auf dem schon in voriger Nummer erwähnten neuen Ansiedlungsplatze in Aliata, Turkestan, der 325 Werst von Taschkend entfernt ist, sind nun von den Mennoniten drei Dörfer angelegt: Gnadenfeld, Gnadenthal und Köppenthal. Durch die Vermittlung unserer werthen Correspondenten J. L. und J. P., Rpl., können wir unsern Lesern die Briefe mittheilen, die von Asien an ihre Verwandten in der alten Heimath geschrieben wurden und uns über die dortigen Zustände aufklären.

Erster Brief, geschrieben am 24. Mai von Cornelius Dück, früher Wernersdorf, jetzt in Gnadenfeld, Turkestan: Geliebte Eltern, Schwager und Schwägerinnen! Aus Liebe gebrungen gebe ich Euch durch diese Zeilen ein Lebenszeichen von uns und will ich Euch etwas von dem Uebergang aus Taschkend auf unser Land erzählen: Am 8. April reisten wir von Taschkend ab, und obzwar es schon spät im Frühjahr war, hatten wir doch anfänglich schweren Weg, indem derselbe sehr enge ist. Eine Strecke von 15 Werst ist dieser Weg von einer 3-4 Arschin hohen Mauer umgeben. An Sämpfen fehlte es auch nicht, wir haben uns einige Mal vorlegen müssen; kurz, der Weg war schlecht, und die Wagen, welche in Taschkend beim Steinfahren schon ziemlich benützt und abgeschwächt waren, hielten nicht alle aus. Es sind in der Reisegesellschaft 4 Räder und eiserne Spannängel gebrochen; auch der unsere brach, auch einige Reife plagten. Alles mußte auf freiem Boden zurecht gemacht werden. An Weide fehlte es nicht, wir lagen auf grünem Plaze. Der Erdboden war uns der Feuerherd und die Habelbank, und es sah recht sonderbar aus, doch in Zeit von drei Stunden war ein Rad fertig. Sonst war es lieblich zu reisen. Die Blumen standen auf allen Feldern in schönster Blüthe, es waren meistens rothe Tulpen, solche, wie man sonst in den Gärten hat; auch gibt es hier Maitulpen den dortigen ähnlich, aber größer. Unsere Reife ging also bis Schenkent, so wie ich vormalig beschrieb, zurück. Von Schenkent aus fuhren wir östlich den Aliata-atischen Weg ein. Fünf Stationen fuhren wir den Postweg, zwischen der ersten und zweiten Station ließen wir uns von einem sehr hohen und steilen Berg hinunter; 7 Werst hinter der fünften Station wurde aus der Poststraße rechts ausgebogen, von hier aus fuhren wir einen Karawanenweg nach. Anfänglich ging das Fahren hier gut, bald aber fingen die Arids (Bewässerungskanäle) an, welche mitunter nur 50 Faden auseinander sich befanden, und mußten wir daher Männer mit Spaten voraus schicken, um dieselben zum Durchfahren auszubessern. Dav. Reimers, Wernersdorf, und Wilh. Bärge, Liegerweide, die mit den [in der Stadt Turkestan lagernden] Wolgaern zusammengekauft waren, kamen in Schenkent an als wir abfuhren. Da wir aber in zwei Theile fuhren, trafen die Unsern sie daselbst noch an. Bemerkte noch, daß Dav. Reimers Peter, der vom Wagen gefallen, durch Uebergang eines Wagenrades einen Arm gebrochen, ist aber wieder ziemlich in Ordnung. Cornelius Reimers sind bei einem Arid umgestürzt, wobei sie, die Frau Reimer, nen Vorderzahn ausgeschlagen. Auf dieser Reife haben wir wieder Gebirge überschritten. Von da an, wo wir aus dem Postwege gebogen, haben wir bis zu der Stelle immer zwischen zwei Gebirgsketten im Thale gefahren. Es sind von Taschkend bis zu unserm jetzigen Wohnort ungefähr 325 Werst. Südlich haben wir ungefähr 1 Werst, nördlich

7-8 Werst die Gebirge vor uns; da sehen wir mit unsern Augen stets Sommer und Winter gegeneinander. Mitunter steht man in einer Entfernung von 2 Werst Schnee fallen, regnen, dunkel und Sonnenschein zugleich. Hätte es mir Jemand früher erzählt, ich hätte es nicht geglaubt, und doch ist es so. Diese Gebirge ziehen sich vom Westen nach Osten. An der nördlichen Seite des Gebirges fließt ein bedeutender starkfließender Fluß, derselbe heißt Talas. Aus dem Süden nach Norden ergießt sich ein Fluß, der Ur-Maral, welcher quer durchs Thal geht und an der östlichen Seite die Grenze bildet. Ebenso ergießt sich noch ein Fluß quer durchs Thal, der an der westlichen Seite die Grenze bildet. Da nun liegen unsere Dörfer, als: Gnadenfeld auf dem westlichen Ende, Gnadenfeld in der Mitte, und Köppenthal (wo die Wolgaer Geschwister wohnen) auf dem östlichen Ende längs dem Gebirge. Unser Plan, der alle drei Dörfer faßt, ist ungefähr 2½ Werst breit und 4 Werst lang. Durch diesen Plan gehen aus dem Osten nach Westen neun Haupt-Bewässerungskanäle, ohne die kleinen. Längst der Gasse zieht sich an unserer Seite auch ein kleiner Arid, woraus wir das Wasser zu unserm Gebrauch schöpfen. Wir kamen am 21. April hier an, hatten von da an, wo unser Weg den Postweg verließ, einen Kirgisen nebst einem Dolmetscher zum Wegweiser. Denselben hatte der Natschalnik von Aliata uns entgegen geschickt, um nicht zu irren. Am 22. April kam der Natschalnik selbst mit Peter Wiebe und Pet. Pauls zusammen. Dieselben waren von Schenkent per Post nach Aliata gefahren, um den Natschalnik in Kenntniß zu setzen, daß wir kämen. Auch das Getreide, welches wir uns von einem Kaufmann aus Taschkend, Namens Iwanow, zur Saat und zum Essen angeliehen, auf Kameelen zu bringen; bestehend in Summa, 2½ Batman Weizen, 1 Batman Gerste und ½ Batman Hafer auf jede Familie. Ein Batman sind 12 Pud. In Taschkend waren es 11 Pud und in einer andern Stadt 10 Pud. Hier hat fast jede Stadt ihr eigenes Maß. Nach Ankunft des Natschalniks wurde uns die Wahl ertheilt, ein Stück Land auszuwählen. Wir wählten also dieses, worauf wir jetzt sitzen. Die Oberfläche des Landes sieht ziemlich schön und eben aus, blickt man aber auf die Erde, so fällt es dem natürlichen Wesen nach nicht sehr in die Augen, weil die Erde gelb ist, doch sagen die Kirgisen, es gebe hier recht viel Getreide. Wie sich's bewähren wird, werden wir später erfahren. Das Gras, welches hier wächst, ist fast lauter Stein-Klee, und ist auf Stellen ziemlich dicht. Am 23ten fuhren wir auf unsern Plan, maßten die Hofstellen ab, und alsdann fuhr ein Jeder auf seine Stelle. Ein paar Tage nach unserer Festsetzung der Hofstellen kam auch der Feldmesser, und das Land abzumessen. Es wurden auf jede Familie 10 Dessi, abgemessen, auch ich und andere ledige Personen bekamen unsere 10 Dessi. Land. Auch bekam jede Familie 25 Rub. Hilfsgehalt von der Krone angeliehen, und zwar ohne Zinsen. Für das angeliehene Getreide müssen wir aber für jedes Pud 5 Prozent zahlen.

Zweiter Brief, geschrieben von der Gattin des Dietrich Braun an ihren Sohn Abraham in Steinfeld, Südrussland:

Wir sind, dem Herrn sei Dank, ziemlich gesund, und obzwar ich den Winter recht an Gicht gelitten, hat mich der Herr doch wieder aufgeholt. Jedoch spüre ich bei dem wechselhaften Wetter, welches hier ist, noch immer etwas davon. Auf den Gebirgen liegt der Schnee, und wenn es sonst auch ziemlich Hitze ist, und der Wind weht einmal über das Gebirge her, so wird es so kalt, daß man sich etwas überziehen muß, und da kann mein Körper nicht dagegen. Unsere Susanna hat sich verheiratet, und so bin ich nun mehr auf mich selbst angewiesen. Zwei Pferde sind uns in Taschkend gefallen; eine Kuh haben wir auch nicht, auch kein Geld, eine zu kaufen, und so steht unsere Lage ziemlich bedrängt; zu essen haben wir noch immer gehabt, aber wie es geht, ohne Kuh, ohne Schwein, ohne Kartoffeln

u. s. w., wird Dir wol deutlich sein. — Wir wohnen noch immer im Wagen, wollen, so Gott will und wir leben, anfangen zum Bau Ziegeln zu streichen; Bauholz können wir aus einem Kronswald haben, 20 Stämme auf jegliche Familie, wir sollen dafür aber für jeden Stamm 25 Stück junge Stämme sehen. Weggereist sind wir von Taschkend den 8. April und den 26. auf unsern Ansiedlungsplatz hinaufgefahren. Den 2. Mai fingen wir an zu pflügen und beendigten daselbe in den letzten Tagen des Mai. Wir haben geät: 1 Dessi. Weizen, 1 D. Gerste, 1 D. Hafer, ½ D. Hirse und ein wenig Kleefamen. Was davon werden wird, ist dem Herrn allein bekannt, Er wirds ja verstehen; Er selbst hat ja gesagt: „Ich will euch nicht verlassen noch versäumen.“ — Das Land, worauf wir uns gesetzt, ist gelbe Erde. Es sieht unserm andern gewohnten Auge nicht schön, doch sieht man die Fruchtbarkeit von demselben. Der Steinklee wächst hier größer als dort, d. h. wenn das Land bewässert wird; derselbe hat braune Blumen, sonst sieht er gerade so aus wie dort. Die Kultur des Landes ist hier mit viel mehr Mühe verbunden als dort, trotzdem die Bewässerungskanäle fertig waren. Land haben wir für jegliche Familie 10 Dessatinen; daselbe können wir meistens theils beackern, denn das Vieh können wir so weit es beliebt in den Gebirgen weiden, von welchen wir an der Südseite ungefähr 1 Werst entfernt wohnen, in drei Dörfern, wovon eins von den Wolgaern gebildet ist. Bemerkte noch, daß in den Gebirgen viel Adler hausrten. Bei dem Nase eines gefallenen Pferdes allein sahe man 11 Adler. Auch andere große Vögel und wilde Thiere befinden sich allda.

Dritter Brief, geschrieben am 5. Juli 1882 von Dietrich Braun an seine Tochter Margaretha:

Da wir jetzt durch Gottes Hilfe auf unserm uns von Gott durch die Obrigkeit geschenkten Ruheplatz angekommen sind, wollen wir Dir auch etwas von unserm Befinden berichten. Am 8. April wurde die Reise von Taschkend hierher angetreten. Manche Versäumnisse traten ein, da Einem oder dem Andern ein Rad oder sonst etwas am Wagen brach, welches der schlechte Weg verursachte. Dann mußten wir alle so lange liegen, bis es wieder fertig war. Es wurde auf freiem Boden ohne Habelbank Alles fertig; aber der schöne Frühling mit seinen bunten Blumen und dem grünen Gras erfreute uns Herz und Sinn, daß uns die Reise trotz aller Hindernisse doch nicht lang vorkam. Wir kamen also den 21. April hier an; diese unsere Weiterreise beläuft sich auf 325 Werst. Hier mußten wir den Ulesonij Natschalnik aus unserer Kreisstadt, welche ungefähr 75 Werst von hier entfernt und unsere nächste Stadt ist, erwarten; derselbe sollte uns den Plaz der Ansiedlung anzeigen. Des andern Tages kam derselbe, und als Alles geordnet war, fuhren wir den 26. auf unsern Ansiedlungsplatz hin. Wir wohnen zwischen zwei Gebirgen im Thale, welches im Durchmesser etwa 10 Werst breit ist. Dieses Thal sind wir bei 110 Werst entlang geschritten, es liegt von Westen nach Osten. Unsere drei Dörfer liegen ungefähr eine Werst von dem an der Südseite liegenden Gebirge ab; auf denselben sieht man stets Sommer und Winter gegeneinander. Wenn es regnerisch ist, sieht man die Gebirge so voll Nebelwolken liegen, daß es doch recht wunderbar ist. Flüsse sind hier sehr starkfließende und drei in unserer Nähe. Wassermühlen haben die Kirgisen recht viel, im Werth von 10 bis 50 Rubel; sie sind nicht sehr groß, was ja der Preis auch schon anzeigt. Das Bauholz haben wir auf einem sehr beschwerlichen Wege, 35 Werst weit her aus den Gebirgen zu holen. Bei jetziger Zeit müssen wir durch einen starkfließenden Fluß, welcher aber später abfließt. . .

Aus dem „Gemeindeblatt“ erfahren wir, daß die Spaltung unter den

*) Leider wird nicht angegeben, nach welcher Dimmelsrichtung hin die Kreisstadt von der Ansiedlung liegt. Im Ganzen sind die Uebereinstimmungen aber beträchtlich weiter gegen Osten vorgerückt.

nahe der Buchara liegenden Wolgaern immer unheilbarer wird. Wie in No. 14 unseres Blattes mitgetheilt wurde, sind dort drei Partheilen. Nun wird mitgetheilt, daß die Hauptgemeinde, 18 Familien, geleitet von Pr. Löw, sich auf der russischen Seite Land gepachtet, geackert und gesät hatte. Da die bis zum Frühjahr gewährte Hilfe verstrichen war, wurde ihnen die Aufforderung des Gouverneurs von Samarland vorgelegt, sich zu entscheiden, ob sie zurück nach Taschkend (zu den Molotschnaer Brüdern) oder vorwärts nach Buchara gehen wollten. Die Antwort der bedrängten Gemeinde lautete, daß sie ohne Erlaubniß nicht nach Buchara hineingehen, daß sie aber auch von ihrem bisherigen Glauben nichts aufgeben könnten, und die Regierung biete, in irgend einer Weise helfen zu wollen. Die zweite Part he (10 Familien) hat die Brüder W. P. und G. S. zum Natschalnik (Kreischef) geschickt mit der Mittheilung, daß sie „unter allen Umständen“ nach Buchara hineingehen würden und keine Witten an Buchara noch an Rußland hätten. Die letzte Nachricht von dieser Part he lautet dahin, daß sie nächstens über die Grenze zu gehen gedächte. Jedenfalls wird ihr Loos ein trauriges sein, denn die Bucharen werden sie zurücktreiben und die Geduld der russischen Regierung wird dann auch ein Ende haben; wie ein gewisser Beamter angedeutet hat, werden die, jegliche Obrigkeit verwerfenden Mennoniten alsdann per Etappe (gleich Verbrechern) zurück in ihre alte Heimath geschickt werden. Die dritte Part he hat sich nach Aliata begeben und dort mit den Molotschnaer Brüdern zusammen angesetzt. Jedenfalls hat auch die Löw'sche Abtheilung diesen Weg gewählt, doch laut den uns zu Gebote stehenden Nachrichten können wir es nur vermuthen, nicht aber behaupten. Die letzte Reisegesellschaft mit ihrem Führer Klaus Epp hat in einer Stadt, welche Turkestan heißt, den letzten Winter zugebracht und wollten von da circa 10 Familien nach 3½ monatlicher Ruhe zu dem Ansiedlungsplatze Aliata ziehen, während die Ubrigen, etwa 30 Familien, sich vielleicht nach Buchara begeben.

Damit unsere Leser sich in etwas über die Lage der in diesen Berichten erwähnten Ortsschaften orientiren können, möge Folgendes dienen:

Die Stadt Turkestan.

Die Stadt Taschkend.

Die Kreisstadt Aliata.

Die Stadt Samarland, ganz nahe der bucharischen Grenze.

Interessant dürfte unsern Lesern noch die Witschrift sein, worauf hin die Erlaubniß zur Ansiedlung in Aliata erfolgte:

Seiner Excellenz dem Hrn. General-Gouverneur von Turkestan Hrn. Kolpalowski.

Der Mennoniten-Gemeinde aus dem Taurischen zc. Genu. Ergebenste Wits.

In unserer gegenwärtigen Lage, die uns je länger desto drückender wird, wenden wir uns an seine Excellenz mit der innigsten Bitte, uns im Turkestanischen Gebiet, wenn möglich in der Nähe von Taschkend, falls aber die Möglichkeit dazu fehlt, dann im Kaukasusischen Kreis als Landbauern einschreiben lassen zu wollen unter den Pflichten und auf die Rechte, die hier von Seiten der Regierung den Ansiedlern geboten werden, und die uns in unserer Heimath gegeben wurden. — Verpflichten uns dagegen weder durch Gewalt, noch List, noch Betrug dem Lande gegen zu widerstreben; möchten wir nur das Recht hiebei vorbehalten, späher der hohen Regierung unsere Witten an (Schluß auf der vierten Seite.)

Die

Elfort.

Entered a second class

Die I. nen wir in leiter nicht Anstiebler.

SE. Natsch. be an Br. darauf gezei dieses hohe viel Bertra

Die w d Rundscha Nummer an ner Freund wie uns ein gen bewieser Wert, das neue Abonn Rundscha

Für di Rpl. zur ge die halbmo schau“ nach nämlich ein gabe wird i eingerichtet tigen Abom A. Stieda d vor Ablauf

Per

Ranfas. Befundstrelle Schmeiser, an kommen. I weseud.

— Abrah. Farm an Jo verlaust und Stelle als G hard Räder zwat im Hol

— Peter I. Ranfas über für 150 De eins davon — Jakob ihre gerente

— Johan hat Abraham mens in R lichen. Kenn Dampfbeschr der in diese braucht, könn stens empfeh

Nebrasta. Wohnhaus I — Jakob hat ein Wob — Franz Mahmashin

— Johann und Abr. T d 15. d. Wits. Obigers von Tag später, gestorben wa New York.

gegangen, u ung auf de Philadelphia das sie hier s kannte und s sehr gräßen.

Ranfas. fr. Friedendb R. I Den fr. in McWh

Nebrasta. fr. Färtenw T Franz und denb., Rpl., hann Sperli

Frans, fr. I lingaparr.

Manitoba. Jhaal D., W hard B. Reie

Ranfas. Franz R., (e Lungentrant

Die Rundschau.

Elkhart, Ind., 1. September 1882.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind., as second class matter.

Viel Nachrichten aus Asien können wir in dieser Nummer bringen, doch leider nicht die neue Adresse der dortigen Anstalt. Wir haben einen Brief an den H. Ratschait in Aulicata zur Uebergabe an Dr. Jakob Janzen geschickt, und sind darauf gespannt, ob wir in die Gefälligkeit dieses hohen russischen Beamten nicht zu viel Vertrauen setzen.

Die wöchentliche Ausgabe der „Rundschau“, wie wir sie in der vorigen Nummer anzeigten, wird von vielen unserer Freunde sehr beifällig aufgenommen, wie uns einige Zuschriften und Bestellungen beweisen. Man gebe jetzt tapfer an's Werk, daß jeder bisherige und mancher neue Abonnent schon jetzt die wöchentliche „Rundschau“ für 1883 bestell.

Für die zahlreichen Leser in Asien, zur gest. Nachricht, daß der Preis für die halbmönatliche Ausgabe der „Rundschau“ nach Neujahr unverändert bleibt, nämlich ein Rubel per Jahr. Diese Ausgabe wird sozusagen extra für's Ausland eingerichtet werden und können unsere dortigen Abonnenten unbefragt das Blatt bei A. Stieba bestellen. Man thue dies noch vor Ablauf des alten Jahres.

Personal-Nachrichten.

Kansas. Franz Heinrichs ist von seiner Geschäftsreise nach Asien in Begleitung seiner Schwägerin, 14. August in Hillsboro angekommen. Er war etwa neun Monate abwesend.

— Abraham Janzen, Farland, hat seine Farm an Jakob Wiens, Jr., für \$800 Dollar verkauft und in Mc Person im Store eine Stelle als Clerk angenommen. Auch Gerhard Röder ist in erwähneter Stadt und zwar im Holzhandel.

— Peter Düden, die von Minnesota nach Kansas überfahrenden, kauften sich 2 Pferde für 150 Doll. und fand er eines Morgens eins davon am Stride todt auf der Weide.

— Jakob Nidels, fr. Pastwa, sind auf ihre gerentete Farm gezogen.

— Johann Williams, McPerson Co., hat Abraham Williams und Johann Siemens in Reno Co. bestens in den erforderlichen Kenntnissen bei Betreibung der Dampfdruckmaschine unterrichtet. Jedem der in diesem Fache einen Lehrmeister braucht, können wir Johann Williams bestens empfehlen.

Nebraska. Johann Enns baut ein Wohnhaus 18 bei 26 Fuß.

— Jakob Friesen, fr. Großweide, Rußl., hat ein Wohnhaus gebaut.

— Franz Penner, Jr., hat sich an der Nähmaschine den einen Fuß ziemlich zerquetscht.

— Johann Buller, Wittwer Gerh. Löws, und Abr. Löwsen, Landtrone, kamen den 15. d. Mts. endlich von Asien an. David Biggers von Alexandersthal kamen einen Tag später, da ihnen ein Kind in Pittsburg gestorben war. Frau Gerh. Löws starb in New York. Die Reise hat ziemlich wohl gegangen, und sie haben sehr gute Behandlung auf dem Schiffe (via Antwerp to Philadelphia) gehabt. Sind Alle froh, daß sie hier sind, und lassen Freunde, Bekannte und Verwandte haben und drücken sehr großen.

Geboren.

Kansas. Den Eltern Jakob Brauns, fr. Friedensdorf, Asien, (Anaben.) R. I. Den Eltern Gerhard Röders, Jr., in McPerson ein Sohnlein, Heinrich. **Nebraska.** Den Eltern Jaal Wärgens, fr. Hertenwerder, Asien, ein Tochterlein. I. Franz und Susanna Wiens, fr. Gnadend., Asien, ein Sohnlein, Peter. I. Johann Sperlings ein Sohnlein. I. David Franz, fr. Friedensdorf, Asien, ein Zwillingpaar.

Verheiratet.

Montana. D. v. d. Bergman. — Jaal D., Balbheim, mit der Wwe. Bernward B. Reinland.

Gestorben.

Kansas. Funt. — Am 12. August, Franz J., (eingewandert aus Preußen) an Lungentuberkulose.

Erfindung—Auskunft.

In Nummer 13 wurde nach meiner Adresse gefragt; hier ist sie: Anton Heppner, (Blumstein) Reinland P. O. Manitoba, Britisch Nord-Amerika.

Briefkasten.

J. W. in K. Asien. Wenn man für einen gewöhnlichen Brief nur ein dauerhaftes Couvert nimmt, die Adresse deutlich und richtig schreibt und das Aufkleben der Briefmarke nicht vergißt, dann mag man so einem Briefe getrost einiges Papiergeld anvertrauen, wozu das Schreiben auch bestimmt ist. Den Rubel haben wir richtig erhalten, doch ebensoviele hätte er in einem gewöhnlichen Briefe auch H. E. Alexander Stieba in Riga erreicht, wenn er dorthin gedreht worden wäre. Uebrigens hat es uns gesteuert, von Dir etwas zu hören. In Betreff des Buches wirst Du von unserm Agenten in Leipzig wol demnächst ein Schreiben erhalten.

B. N. in K. M. Dem in Asien bekannten, Dolmetscher von Petroff kommt der hiesige, Dolmetscher und uneheliche Rathgeber für Einwanderer und Eingewanderte am nächsten. Preis 60 Cent.

P. B. in K. Wende dich an Jg. Köhler, No. 911, Arch Str. Philadelphia, Pa.

Allerlei aus Nah und Fern.

Ver. Staaten. — In der Umgegend von Corry, Pa., ist in der Nacht vom 19. auf den 20. August ein starker Reif gefallen, hat aber wie es scheint nicht viel Schaden angerichtet. — Für die Einwanderer ist jetzt endlich von Seiten des Congresses und der Exekutive etwas voraussichtlich Bestimmtes geschehen, indem sowohl die von Voorhis'sche Bill betreffend die Zahlung von 50 Cent für jeden in einem Hafen der Ver. Staaten gelandeten Zwischenpasse-Passagier an die Bundeskasse, als auch die Deutscher-Güter'sche Bill betreffend die Behandlung der Zwischenpasse-Passagiere auf der See, letztere in ihrer zweiten veränderten Auflage nach Annahme durch beide Häuser des Congresses, die Unterschrift des Präsidenten erhalten haben und nun Gesetz geworden sind. Die Van Voorhis'sche Bill macht thatsächlich die Sorge für den neuen Ankömmling zur nationalen Sache und befreit die Einzelstaaten, besonders New York, von der drückenden und ungerechten Bürde, die dazu errichteten Anstalten durch große Bewilligungen aus der eigenen Kasse zu erhalten, da die so einlaufenden Gelder pro rata auf die Einwanderungs-Behörden der Einzelstaaten verteilt werden müssen. — Bezüglich der eingewanderten russischen Juden macht ein New Yorker Blatt die merkwürdige Mitteilung: Bei näherer Erkundigung stelle es sich heraus, daß nicht der achte Theil von ihnen gezwungen gewesen sei, Russland zu verlassen; sie seien unter Illusionen hieher gekommen, die bei ihnen durch Comités und Zeitungsberichte erweckt worden. Ein Berichterstatter des erwähnten Blattes unterteilt sich mit einem jungen Israeliten, der rathlos auf einer der Bänke von Castle Garden saß. Er war aus Odessa, von Hause aus Apotheker, und es fehlte ihm dort nicht an Beschäftigung, auch war er, seiner Erklärung nach, nicht im Mindesten verfolgt, hätte ganz gut dort bleiben und bestehen können. Aber es war bei ihm, wie bei vielen Anderen der Gedanke erweckt, daß sie hier Land und Geld bekommen würden, und damit verbunden die Idee, daß sie das Land nicht etwa eigenhändig bebauen, sondern daß sie als Gutsherren darauf leben würden.

England hat nun den Suez-Kanal von allen Seiten mit Militär besetzt und wird diese Wasserstraße also wol vor Unbill bewahrt bleiben. Wie sich die Dinge mit Egypten gestalten werden, ist schwer zu sagen, denn es hängt Alles davon ab, ob der Sultan, der Herrscher der Türkei, endlich mit England gemeinsam gegen Arabi Pascha, den Rebellen, vorgehen oder dem Wunsche der Muhammedaner entsprechend sich gegen England auflehnen wird; letzteres ist zur Zeit am wahrscheinlichsten, und so sich die anderen Mächte und vor Allen der Kaiser von Deutschland nicht der Sache vermittelnd annehmen, so möchte das Ende des „Franken Mannes“ (Türkei) wol gekommen sein, aber es würde erst einen schauerhaft blutigen Krieg kosten.

Ein Gespräch zwischen zwei Lesern in Asien.

A. Ob ich fürs künftige Jahr wieder die „Rundschau“ bestellen will? Freilich; ich wollte ohne das Blatt nicht mehr sein.

B. So lieb mir die Nachrichten auch sind, so hatte ich doch schon Gedanken, das Blatt bei H. E. Stieba, Riga, fürs nächste Jahr abzubestellen, denn mich verdrüßte es, daß so viele Nummern verloren gehen.

A. Weißt Du, wo die Ursache davon liegt?

B. Ich habe gehört, in unserm Postamt.

A. Du hast recht gehört; laß mich Dir aber sagen, wie dem abzuwehren ist: In unserm Dorfe wurden dieses Jahr drei Exemplare der „Rundschau“ gehalten; wir wollen uns nun bemühen, die Zahl der Abonnenten auf zehn zu

bringen; dann schreibst Du an H. E. Stieba, er solle nächstes Jahr zehn Exemplare von dem Blatte in einem Pakete direkt an Dich senden. Diese monatlich zweimal ankommenden Pakete werden im Postamt nicht so leicht auf die Seite geschoben werden, wie ein einzelnes Blättchen, sondern Du wirst sie richtig erhalten, und kannst alsdann die Blätter unter die hiesigen Leser vertheilen.

B. Vortrefflich; nur möchte ich Dich bitten, daß Du das Austheilen übernehmen wollest, denn ich habe Niemanden, damit auszuscheiden.

A. Auch gut. So will ich also an Stieba schreiben.

B. Und ich Sorge dafür, daß die „Rundschau“ in unserm Dorfe nächstes Jahr zehn Abonnenten hat.

Verschiedenes.

Der auf der Fahrt von Bremen nach New York befindliche Dampfer „Motel“ ist am 9. August Morgens um halb neun Uhr während eines dichten Nebels beim Cap Lizard an der englischen Küste gestrandet. Cap Lizard ist der südlichste Punkt von England und liegt nicht weit von den Scilly-Inseln, wo einst der „Schiller“ zu Grunde ging. In der Nähe von Cap Lizard liegen die Städte Penzance und Balmuth. Das Schiff hat ein großes Loch in seinem Bug davongetragen und wird wahrscheinlich verloren gehen. Passagiere, Post und sonstige Werthsachen wurden glücklich gerettet und nach Penzance gebracht. Es waren an 700 Passagiere am Bord, von denen die meisten mit dem Bremer Dampfer „Main“ die Reise nach New York fortsetzen werden.

Der „Weltbote“ sagt: Die Demokratie beschützt den Einzelnen, damit die Gesamtheit gedeihe; der Republikanismus beschützt die Gesamtheit, damit der Einzelne gedeihe. Gehe Jeder wohin es ihn zieht.

Gegen Cholera, Ruhr u. dergl. Vor mehr als 20 Jahren, als man fand, daß Cholera leichter zu verhüten als zu heilen sei, ward von mehreren bedeutenden Ärzten zu diesem Zwecke ein Rezept zusammengestellt und dasselbe in der „Sun“ veröffentlicht und ist seit jener Zeit unter dem Namen „Sun Cholera Medicine“ bekannt. Auch wo keine Cholera befürchtet wird, zeigt sie sich als ausgezeichnetes Heilmittel gegen gewöhnliche Sommerbeschwerden wie Ruhr, Diarrhoea und Dysentery. Man nehme gleiche Volumen Cayenne Pfeffer, Opium Tinctur, Rhubarber Tinctur, Pfefferminz-Essenz und Campher Geiß, und vermische diese Bestandtheile gut. Man nehme 20–30 Tropfen dieser Mischung in etwas kaltes Wasser, je nach Alter und Stärke der Symptome alle 15–20 Minuten und fahre damit fort bis das Uebel vertrieben ist.

Heilung des „bösen Dings.“

Wenn es im Finger sticht, als ob ein Dorn darin stecke, und wenn es darin unausstechbar klopft, so man ihn niederwärts hält, und man äußerlich doch keinen Schaden sehen kann, ist sehr wahrscheinlich das böse Ding im Anzuge. Gehe sogleich zu einem Schlächter und lasse dir etwas Rindsmark geben, das aus dem Rücken genommen ist. Nimm davon ein etwa zwei Zoll langes Stück, schneide es der Länge nach auf, lege es um den leidenden Finger und binde es mit einem Tuche fest. Nach einigen Stunden lege ein frisches Stück auf und also fort, bis aller Schmerz aufgehört hat, und das Mark sich ohne unangenehmes Gefühl entfernen läßt. Der Finger wird selbst weiß und porös aussehen, aber die Heilung ist vollständig. Dies Mittel ist weit besser als das Messer des Wundarztes und sollte von den Ärzten allgemein angewandt werden.

Ratten.

Ein Farmer sagt: Vor vier Jahren war meine Scheuer so angefüllt mit Ratten, daß ich fürchtete, meine eingeheimste Ernte würde großen Schaden leiden. Nachdem ich aber 2 Ader wilden Pfefferminz heimbrachte (in meine Scheuer), welche Pflanze auf meinem Weizenfeld wuchs, vertrieben sie sich alle, und seitdem belästigen sie mich nicht mehr.

Auf Befehl des Kaisers Alexander III. werden nicht weniger als 17 kaiserliche Schlösser, welche sich in verschiedenen Orten Russlands befinden, zu wohlbefähigten oder Erziehungsanstalten umgewandelt werden. Unter diesen Schlössern befinden sich auch die Schlösser Livadia in der Krim und Belvedere in Warschau.

Liebig



Malz-Extract

Empfohlen von Aerzten

und medizinischen Autoritäten des In- und Auslandes als ein unschätzbare Stärkungs- und Lebensmittel bei allgemeiner Schwäche, nervöser Niedergelassenheit, geschwächter Körper-Constitution, und bei Leiden dem weiblichen Geschlecht eigen.

Für säugende Mütter,

welche an Milchmangel leiden, ist Liebig's Malz-Extract ein unschätzbare Mittel für ihre Leiden. Es wirkt das Verdauungsvermögen, reißt den Appetit, stärkt das System und veranlaßt einen reichlichen Zufluß von Milch.

Schwachen u. kränklichen

Kindern, welche durch Mangel an Nahrung, die Folge von Krankheit, Leiden, oder deren System durch geistige Ueberanstrengung untergraben ist, wird der Gebrauch des normalen Zustandes des Körpers und die Blüthe der Jugend wieder geben.

Invaliden und Reconva-

lescenten wird in Liebig's Malz-Extract ein trefflicher Helfer das Leben zu erhalten und den verlorenen Appetit wieder zurück zu bringen. Der Malz-Extract ist ferner ein unübertreffliches Erfrischungsmittel für sehr Ermüdete, wenn der Magen zu geschwächt ist, um solche bei sich zu behalten.

Schwächliche Frauen,

welche an den ihrem Geschlechte eigenen Krankheiten leiden, werden durch den Gebrauch des Extractes eine rasche Besserung, wenn nicht Heilung erhalten. Er hilft der Verdauung, reinigt die Gänge, reißt den Appetit und bringt neue Lebenskraft.

Alterschwache u. schwäch-

siche Personen im Allgemeinen, deren System künstliche Stärkungs-Mittel verlangt und besonders solche, welche sich zur Schwindsucht hinneigen, finden in dem Malz-Extract neuen Lebenskraft. Er ist ferner ein spezifisches Mittel bei Husten und Nervenanfällen, welche bei einem niedrigen Grad von Lebenskraft vorkommen.

Als ein Mittel, um abge-

merten Personen ein gesundes, kräftiges Aussehen mitzugeben. Liebig's Malz-Extract spornet die Verdauungsorgane zu neuer Thätigkeit an und hilft dadurch zur Verarbeitung fest-producirender Stoffe. Er gibt der Frau die Rundung der Formen, dem Manne die verschwundenen Muskeln zurück.

Was es ist.—Liebig's Malz

Extract ist reiner Malz-Extract in concentrirter Form, von angenehmem Geschmack und frei von Alkohol. Er kann selbst von dem schwächsten Magen leicht verdaut werden und enthält nichts als gesunde, nahrhafte Stoffe. Das kühle Präparat führt als Erfrischung das Bildniß Baron von Liebig's und ein Facsimile seiner Unterschrift, sowie derjenigen der Herrn A. Vogeler u. Co., Baltimore, Md., die alleinigen Agenten in Amerika.

Der Liebig's Malz-Extract

ist in allen Apotheken oder bei allen Händlern mit Medicinen zu haben; eine Flasche kostet fünfzig Cent, ein Duzend Flaschen fünf Dollars. Es kann jedoch vorkommen, daß ein Apotheker Liebig's Malz-Extract, aus diesem oder jenem Grunde, nicht auf Lager führt und den Kunden ein anderes Präparat aufzusuchen veranlaßt. In diesem Falle möchten wir Jedem, welcher einen Malz-Extract von anerkanntem Werthe und sicherer Wirkung anzuwenden wünscht, raten, darauf zu bestehen, Liebig's Malz-Extract zu bekommen, und den Apotheker zu bewegen, diesen Malz-Extract von dem Engros-Händler, von welchem er seine Drogen bezieht, kommen zu lassen.

A. Vogeler u. Co., Baltimore, Md.

5-14,82 Problem 4.

